



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
Lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, *In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,*

APAVE SUDEUROPE SAS, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'
APAVE SUDEUROPE SAS, notified body, identified under number 0082, awards the

EXTENSION DE L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type - Examination certificate extension)
N°0082/293/160/10/12/0271 EXT N°01/02/13

A l'équipement suivant :
To the following equipment

➤ Type d'équipement : **EPI de catégorie III - Longe**
Category of equipment: PPE category III - Lanyard

➤ Marque commerciale : **PROTEKT**
Trademark

Référence : **LB 101 xx** (xx = code longueur de 0,4 à 2 m)
Reference (xx = code length from 0,4 to 2m)

➤ Fabricant : **PROTEKT Grzegorz Laszkiewicz - Ul. Starorudzka 9 - 93-403 LODZ - Poland**
Manufacturer

➤ Description : Longe fixe en cordage tressée en polyester, diamètre 10,5 mm. A chaque extrémité une boucle cousue cossée protégée par une gaine thermorétractable. Longueur disponible de 0,4 m à 2m (description détaillée dans le dossier d'extension 12.6.0652 et dans le rapport d'examen CE de type 11.6.0267)

Description Polyester fixe lanyard in polyester braided rope, diameter 10,5mm. On each end a sewn thimble buckle protected by a thermoretractable sheath. Available length from 0,4m to 2m (detailed description in extension 12.6.0652 and in EC type examination report 11.6.0267)

➤ Référentiel technique utilisé : **EN 354 : 2010**
Technical referential in use

Le modèle objet de cette extension diffère du modèle de base sur le point suivant :
The type covered by this extension is different from the basic model as regards the following point:

➤ Testé pour une utilisation au froid extrême, conformément aux articles 4.5, 5.2.3 et 5.7 de la norme EN 354 :2010

Afin de valider cette modification, l'équipement objet de l'extension a subi avec succès l'essai pertinent de la norme EN 354 de juillet 2010. Cette modification ne remet pas en cause la conformité aux exigences essentielles qui ont été prises en compte pour l'attestation d'examen CE de type délivrée au modèle de base.

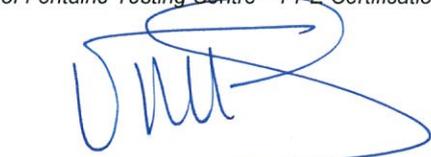
To certify this change, the equipment covered by the extension passed relevant test required by the standard EN 354 of July 2010.

This change does not question the conformity with the essential requirements taken into account to award the EC type examination certificate.

Date : 14 février 2013
Date: the 14th February 2013

Document authentifié par tampon sec
Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI
Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification


Vincent MAILLOCHEAU

NOTA: Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente extension de l'attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R4313-38 du code du travail, ainsi que toute modification des informations contenues dans le dossier technique sur la base duquel l'extension d'attestation d'examen CE de type a été délivrée.
Any modification brought about a new equipment covered by this EC type - examination extension must be notified to the body in enforcement of article R4313-38 of French labour code, as well as any modification of the technical file on the basis of which the extension of the EC type certificate was awarded.

Cette extension comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

APAVE SUDEUROPE SAS Siège social : 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16
Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61 - Site Internet : www.apave.com
Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 648 544 € - N° SIREN : 518 720 925
V01/2013



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

APAVE SUDEUROPE SAS, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'
APAVE SUDEUROPE SAS, notified body, identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type examination certificate)
N° 0082/293/160/02/13/0049

A l'équipement suivant :
To the following equipment

➤ Type d'équipement : **EPI de catégorie III - Longe de maintien au travail**
Type of equipment: PPE category III - Work positioning lanyard

➤ Marque commerciale : **PROTEKT**
Trademark

Référence : **LB 101 xx** (xx = code longueur de 0,4 à 2 m)
Reference (xx= code length from 0,4 to 2m)

➤ Fabricant : **PROTEKT Grzegorz Laszkiewicz Ul. Starorudzka 9 - 93-403 LODZ – Poland**
Manufacturer

➤ Description : Longe de maintien au travail en cordage tressée en polyester, diamètre 10.5 mm. A chaque extrémité une boucle cousue cossée protégée par une gaine thermorétractable. Longueur disponible de 0,4m à 2m (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 12.6.0653)
Description Polyester work positioning lanyard in polyester braided rope, diameter 10.5mm. On each end a sewn thimble buckled protected by a thermoretractable sheath. Available length from 0,4m to 2m (detailed description in EC type examination report 12.6.0653)

➤ Référentiel technique utilisé : **EN 358:1999**
Technical referential in use:

Date : 7 février 2013
Date: the 7th February 2013

Document authentifié par tampon sec
Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI
Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R4313-38 du code du travail.
Any modification brought about a new equipment covered by this CE type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R4313-38 of French labour code.

La présente attestation ne concerne pas l'équipement, de même identification, mis sur le marché le 17 novembre 2004
This certificate does not concern the equipment, with the same identification, placed onto the market the 17th November 2004.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

APAVE SUDEUROPE SAS Siège social : 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon – CS 60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61 - Site Internet : www.apave.com

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 648 544 € - N° SIREN : 518 720 925
V01/2013